

讓成功是成功之父

——退輔會主委李翔宙專題演講

口述 / 退輔會主委 李翔宙
彙整 / 人事室



移民署成立還不到 10 年，在這短短不到 10 年中，所建立的國家績效與國際聲譽，是我們政府機關單位很少能夠比擬的。在各項國內安全管理工作以及便捷服務人民的領域上，給國人很深的感受，最難能可貴的是，在美國每一年國務院的人口販運問題報告 (Trafficking in Persons Report, TIP)，年年拿的都是亞洲的頂尖，而全世界也只有 31 個國家可以擠入這樣的行列，這是移民署的驕傲。當然，移民署也不乏跟科技潮流結合，不管是通關系統，或是航前旅客資訊系統、航前旅客審查系統，這些都已經進入非常進步的行列。

我在擔任國家安全局局長時，深切瞭解到訓練對於國家安全體系的重要性，所以我一直希望能夠協助移民署，在整體資源建立上，做最好、最充分的準備，今天能促成移民署訓練中心一案，是移民署的福，也期望在這樣的空間能有更好的發展，尤其是剛通過移民特考的老同學們都非常優秀，希望在較為優渥的條件之下，讓個人發展的空間越來越大。

有隻青蛙非常不滿足自己的際遇，經常抱怨上帝不公。有一天，上帝不耐煩的答應牠從此可以用兩腿走路，牠站起來後非常高興，到處說：「我也可以用兩條腿走路了！」走著走著，牠很累、很渴，看到前面有一灘池塘，就拼命往前走，可是卻越走越遠，越看不到池塘，最後累倒渴死。原來青蛙的眼睛長在頭頂上，當牠從四腿變兩腿走路時，眼睛在後面，越往前走，越是背道而馳，就渴死了。

如果我們所期望的時代背景潮流完全不一樣，就要設身處地把自己想成這個青蛙：突然改變了生活型態、突然改變了自己，要怎麼做？我們出生至今，到底該如何自處在這個空間？是要比別人強？還是要比別人舒服？長的比別人帥？還是比別人高？或者必須更努力來

創造理想？如果我們能好好思考，自己的領域或許更開闊，不必在乎現在到底擁有多少。我必須勉勵所有同學：**把自己放空，但是，必須很努力地去接受環境的挑戰，強化自我。**時間過得非常快，但只要努力，你的條件會隨時間而強化。

從事任何公職，都要站在自己的立場，好好思考如何追求自己的理想、如何強化自己的條件。**失敗絕對不是突然，成功更不是偶然。**必須瞭解失敗真正的關鍵在哪，從中找到能更充實的理想方法。從小，我們都學到「失敗為成功之母」，但我並不盡然認為失敗就一定是成功之母。為什麼不把它說成「成功就是成功之父」呢？今天我們站在「如何讓自己更強化」的立場上，如何多一步發展的空間去做更好的準備，就是提昇自我條件的最佳捷徑。必須從「如何去思考、如何去擁有」的這個角度來看。過去，我遇過許多挫折，也從這些挫折中看到許多問題，我想的都是「如何以自己所擁有的條件，去解決這件事情」，而不是沉溺在「啊！我就是失敗！我就是接受挫折了！」這兩個想法會讓你完全不同的發展。

我常告訴同仁：擔任領導管理工作，最難為的工作是，你認知的自己絕非自己，而是團隊中他人心目中的自己。**擔任領導管理工作的人必須了解大家的需求和期望，朝共同的理想方向來努力。**美國西點軍校，一升二年級的暑假，學員會犧牲一半的假期去接受團隊生活訓練。訓練營進門處有個很大很高的天梯，需要靠團隊的智慧才能爬上去摸到頂，這個天梯就是訓練。團隊工作的累積和目標的達成，要靠大家共同努力，絕對沒有自己，大家要捐棄自己，來成就團隊。美國西點軍校花 20 年時間研究畢業生的發展，結果發現最能達到理想目標、在人生職涯規劃中成為佼佼者的人，不是功課好品行好或在校表現出眾的人。這 67% 出類拔萃的成功

校友，是曾參加過校隊的人，因為 team work 絕對要把自己捐棄。也許我們的工作很特殊，但是站在「如何去創造美好自己」的那個空間、必須朝著「我們如何把這個團隊成就出來」，才有這個自我的空間。每件事情朝這樣的方向來努力，團隊便會隨著大家的成果彼此互相的感染，而更壯大、更強化。

所謂「有他無我」就是不管做任何一件事，你看的是對方，從對方想起，對方的問題解決了，你的問題相對也減少了，我們共同的目標也更容易達成了。凡事要靠方法，有了方法就能事半功倍，如果沒有方法，可能是事倍功半。

有個美國人從 22 歲起，經歷生意失敗、角逐眾議員落選、再度做生意失敗、伴侶過世、瀕臨精神崩潰進入療養院、競選州眾議員落選、再度角逐眾議員又再度落選、角逐參議員兩次失敗、被提名為副總統候選人還是落選，但到了 52 歲的時候，卻當選第 16 任美國總統。他就是亞伯拉罕·林肯，他說：「不是上帝的拒絕，而是上帝的延遲。」**所有挫折都是暫時的磨練，只要能好好把握，都有成長的空間。**

我們不管身處任何環境，都必須要有這種**掌握自我的能力**。人一定會碰到很多問題和挫折，重點是用什麼態度面對。「早起的鳥兒有蟲吃，早起的蟲兒被鳥

吃」，你要當鳥還是當蟲？說到玫瑰，有人想到玫瑰的美麗，有人想到它的多刺。玫瑰是一樣的，但是態度會改變。生活就像一顆很大的石頭，它可以把你壓得粉碎，也可以把你磨得發亮，取決於你用什麼態度來面對。當人們對你有意見時，如果覺得他是善意的，也許就化干戈為玉帛；但若認為是惡意、蓄意的，可能造就的就是自己越來越狹小的空間、越來越多的敵對。我們必須用這樣的小道理，充足而周延的思考如何做人處事。

很多話我是站在「希望大家好」的立場，比較坦率地說出，給大家參考，如何結合你想達到的方向和目標，來朝你的方向努力。祝福平安順遂、成功順利！ ■



前國策顧問、現今退輔會主委李翔宙（中）蒞臨本署訓練中心進行專題演講，受到學員們熱烈歡迎。

